

**Zmluva**

**o výpožičke zbierkových predmetov č. 223/2021/VSaM**

uzatvorená podľa ust. § 659 a nasl. zák.č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov v súlade s ust. § 12 ods. 3 zák. č. 206/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov

**Zmluvné strany:**

**Požičiavateľ:** Štátne lesy Tatranského národného parku  
**Sídlo:** 059 60 Tatranská Lomnica č. 66, Vysoké Tatry, SR  
 Práva forma: príspevková organizácia  
 Štatutárny zástupca: Ing. Ján Marhefka, riaditeľ ŠL TANAP-u  
 IČO: 31966977  
 DIČ: 2021202931  
 IČ DPH: SK2021202931  
 Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
 Číslo účtu: SK6981800000007000086192  
 SWIFT/BIC kód banky: SPSRSKBAXXX  
 Telefón: +421/52/4780350  
 Zodpovedný zamestnanec vo veciach realizácie zmluvy: Ing. Gabriela Chovancová, PhD.  
 Funkcia: kurátor – zoológ, kustód zoologických zbierok  
 Kontakty: Ing. G. Chovancová, PhD.: gabriela.chovancova@lesytanap.sk  
 Zriaďovateľ: Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR  
 Zriaďovacia listina: Ministerstvo pôdohospodárstva SR číslo: 3610/187/1994–100  
 zo dňa 22 decembra 1994  
 Registračná listina: reg. č. RM 55/98 zo dňa 3. decembra 1998  
 (ďalej len “požičiavateľ”)

a

**Vypožičiavateľ:** Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky  
**Sídlo:** Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica  
 Práva forma: príspevková organizácia  
 zriadená MŽP SR na základe rozhodnutia ministra životného  
 prostredia SR zo dňa 5.12.2007 č. 75/2007-1.8. v platnom znení  
 Štatutárny orgán: RNDr. Dušan Karaska, generálny riaditeľ  
 IČO: 17058520  
 DIČ: 2021526188  
 IČ DPH: SK2021526188  
 Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
 Číslo účtu: 7000390899/8180  
 Zodpovedný zamestnanec vo veciach realizácie zmluvy: Ing. Tomáš Dražil, PhD.  
 Funkcia: riaditeľ Správy NP Slovenský raj  
 Kontakt: tomas.drazil@sopsr.sk  
 (ďalej len “vypožičiavateľ”)

**Článok I.**

**Predmet zmluvy**

- Požičiavateľ sa zaväzuje prenechať bezodplatne na dočasné užívanie zbierkový predmet v počte: 5 ks, bližšie špecifikovaný v prílohe č. 1 - Zoznam zbierkových predmetov, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy (ďalej len “predmet výpožičky” alebo „zbierkové predmety“).
- Zmluvné strany prehlasujú, že zbierkový predmet nie je poškodený a je spôsobilý na dočasné užívanie podľa článku II. tejto zmluvy.

## **Článok II. Účel výpožičky**

1. Predmet výpožičky, vyšpecifikovaný v čl. I. bod 1. tejto zmluvy sa vypožičiava za účelom výstavy v Stredisku environmentálnej výchovy na Správe Národného parku Slovenský raj v Spišskej Novej Vsi
2. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že zmena účelu výpožičky je neprípustná.

## **Článok III. Doba výpožičky**

1. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky v období od 01.01.2022 do 31.12.2023
2. Odovzdanie a prevzatie zbierkového predmetu zmluvné strany potvrdia protokolárnym zápisom pri odovzdaní a preberaní zbierkového predmetu – v prílohe č. 2 tejto zmluvy.
3. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť zbierkový predmet v posledný deň výpožičky.
4. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetu výpožičky pred skončením doby výpožičky, ak ich potrebuje pre svoje účely alebo ak ich vypožičiavateľ užíva v rozpore s bodom 1. tohto článku a článkom V. tejto zmluvy do siedmich kalendárnych dní od doručenia oznámenia o vrátení predmetu výpožičky.

## **Článok IV. Podmienky výpožičky**

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje zbierkový predmet užívať súlade s článkom III. až V. tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ je povinný:
  - a) vykonať všestranné bezpečnostné opatrenia pri premiestňovaní a dočasnom odbornom umiestnení a sprístupňovaní zbierkového predmetu tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu,
  - b) zabezpečiť optimálne klimatické, svetelné a bezpečnostné podmienky v priestore dočasného užívania zbierkového predmetu,
  - c) zabezpečiť ochranu údajov, týkajúcich sa dočasného uloženia a manipulácie s predmetom výpožičky,
  - d) zamedziť nedovolenej manipulácii so zbierkovým predmetom,
  - e) vrátiť zbierkový predmet bez konzervátorských a reštauračných zásahov, ak nebolo dohodnuté inak,
  - f) oznámiť požičiavateľovi každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu predmetu výpožičky,
  - g) v prípade, ak hrozí vznik škody uskutočniť ihneď nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku vzniknutej škody.
3. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za všetky vzniknuté škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenie predmetu výpožičky), ktoré vznikli na predmete výpožičky počas doby výpožičky. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky podľa čl. I tejto zmluvy je vypožičiavateľ povinný uhradiť škodu v rozsahu určenom požičiavateľom. Náhrada škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a z príslušnej hodnoty predmetu výpožičky a môže dosiahnuť maximálne výšku stanovenej poistnej zmluvy. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia predmetu výpožičky podľa čl. I. tejto zmluvy je vypožičiavateľ povinný uhradiť vzniknutú škodu v plnej výške. Poškodený predmet výpožičky ostáva majetkom požičiavateľa. Vypožičiavateľ sa výslovne zaväzuje, že požičaný predmet výpožičky neposkytne do užívania tretej osobe.
4. Závazky a povinnosti vypožičiavateľa podľa bodu 1. a 2. tohto článku plynú odovzdaním a prevzatím predmetu výpožičky na základe potvrdenia Protokolu o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov na dočasné užívanie a končia vrátením na základe potvrdenia Protokolu o vrátení dočasne užívaných zbierkových predmetov v Prílohe č. 2. a v Prílohe č. 3., ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
5. Uverejňovanie predmetu výpožičky vo filme, v televízii, na iné účely ako na propagáciu výstavy je možné len s vopred udeleným písomným súhlasom požičiavateľa. Vypožičiavateľ je povinný

zabezpečiť, aby sa žiadne reprodukcie predmetu výpožičky nevyhotovovali treťou osobou na komerčný účel.

#### **Článok V.**

##### **Osobitné ustanovenia**

1. Požičiavateľ je kedykoľvek oprávnený bez ujmy na svojich prípadných ďalších nárokoch voči vypožičiavateľovi vyžiadať si predmet výpožičky zo závažných dôvodov späť. Závažnými dôvodmi sú najmä:
  - a) Každé porušenie povinností vypožičiavateľa vyplývajúce z tejto zmluvy,
  - b) Každé ohrozenie alebo zanedbanie starostlivosti vypožičiavateľa,
  - c) Každé použitie v rozpore so zmluvou, najmä postúpenie vecí tretím osobám.
  - d) Vypožičiavateľ znáša náklady na predčasnú prepravu predmetu výpožičky späť požičiavateľovi v plnom rozsahu.
2. Osobitné podmienky výpožičky: Zmluvné strany sa dohodli, že všetky náklady, výdavky a poplatky spojené so vznikom a realizáciou tejto zmluvy hradí vypožičiavateľ. Zmluvné strany sa dohodli, že balenie a prepravu predmetu výpožičky z určeného miesta na určené miesto zabezpečí vypožičiavateľ.

#### **Článok VI.**

##### **Všeobecné a záverečné ustanovenie**

1. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov, zákona č. 206/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov a ďalšími ustanoveniami príslušných právnych predpisov SR.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Ak sa do troch mesiacov od uzavretia zmluvy zmluva nezverejní platí, že k uzavretiu zmluvy nedošlo.
3. V prípade nesplnenia podmienok uvedených v tejto zmluve, je požičiavateľ oprávnený výpožičku zrušiť s okamžitou platnosťou.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, že sa nepodarí nájsť v danom spore vyhovujúce riešenie, sú obidve zmluvné strany oprávnené uplatniť svoj nárok na miestne príslušnom súde.
5. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy dodatky tejto zmluvy sú platné len v písomne, formou očíslovaných dodatkov, ktoré nadobudnú platnosť a účinnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán.
6. Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých každá zmluvná strana dostane 1 vyhotovenie.
7. Súčasťou Zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov je príloha č. 1 – Zoznam zbierkových predmetov a príloha č. 2 – Protokol o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov.

v Tatranskej Lomnici, .....

v Banskej Bystrici , .....

Požičiavateľ:

Vypožičiavateľ:

Ing. Ján Marhefka  
riaditeľ ŠL TANAP-u

.....  
generálny riaditeľ ŠOP SR

Príloha č. 1 k Zmluve o výpožičke zbierkových predmetov č. ....

P.č	Názov zbierkového predmetu	Prírastkové	Evidenčné	Počet	Poist. hodnota
		číslo	číslo	[ks]	[Eur]
1	Dermoplastický preparát <b>Medveď hnedý</b> <i>Ursus arctos</i>	1/2014	Z <sub>M</sub> -3564	1	1000
2	Dermoplastický preparát <b>Kolibkárík čipčavý</b> <i>Phylloscopus sollybita</i> Vieillot, 1817	10/2002	Z <sub>A</sub> -1706	1	100
3	Dermoplastický preparát <b>Oriešok hnedý</b> <i>Troglodytes troglodytes</i> Linnaeus, 1758	14/2004	Z <sub>A</sub> -1917	1	100
4	Dermoplastický preparát <b>Vodnár potočný</b> <i>Cinclus cinclus</i> Linnaeus, 1758	108/2000	Z <sub>A</sub> -108	1	100
5	Dermoplastický preparát <b>Sýkorka leskohlavá</b> <i>Parus palustris</i> Linnaeus, 1758	558/2000	Z <sub>A</sub> -558	1	100

v Tatranskej Lomnici, .....

v Spišskej Novej Vsi, .....

Požičiavateľ:

Vypožičiavateľ:

Ing. Gabriela Chovancová, PhD.  
kurátor – zoológ, kustód zoologických zbierok

Ing. Tomáš Dražil, PhD.  
riaditeľ Správy NP Slovenský raj

Príloha č. 2 k Zmluve o výpožičke zbierkových predmetov č. ....

**Pr o t o k o l**  
**o odovzdaní zbierkového predmetu na dočasné užívanie**

**I.**

**Požičiavateľ:**

Sídlo:

Zodpovedný zamestnanec oprávnený konať vo veci výpožičky a zodpovedný za dodržiavanie zmluvných podmienok:

Funkcia:

**Vypožičiavateľ:**

Sídlo:

Zodpovedný člen OZ vo veciach realizácie zmluvy:

Funkcia:

**Štátne lesy Tatranského národného parku**

059 60 Tatranská Lomnica 66,  
Vysoké Tatry

Ing. Gabriela Chovancová, PhD.  
kustód a kurátor zoologických zbierok

**Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky**

Tajovského 28B, 974 01 Banská  
Bystrica

Ing. Tomáš Dražil. PhD.  
riaditeľ Správy NP Slovenský raj

**II.**

**Stav zbierkových predmetov**

Požičiavateľ zbierkových predmetov odovzdáva a vypožičiavateľ zbierkových predmetov preberá do dočasného užívania zbierkový predmet v rozsahu podľa prílohy č.1 a v súlade s čl. II. bod 1 zmluvy v počte 5 ks.

v Tatranskej Lomnici, .....

v Spišskej Novej Vsi, .....

Požičiavateľ:

Vypožičiavateľ:

Ing. Gabriela Chovancová, PhD.  
kurátor – zoológ, kustód zoologických zbierok

Ing. Tomáš Dražil PhD.  
riaditeľ Správy NP Slovenský raj